

Опис вибіркової навчальної дисципліни

Код та назва дисципліни українською мовою / Назва дисципліни англійською мовою	2у-01-05 Практика усного та письмового перекладу / Practice of oral and written translation Крок 1
Рекомендується для галузі знань (<i>спеціальності, освітньої програми</i>)	Для спеціальностей усіх галузей знань
Кафедра	Англійської мови для нефілологічних спеціальностей
П.І.П. НПП (<i>за можливості</i>)	Доц. Новікова О.В.
Рівень ВО	Другий (магістерський)
Курс, семестр (<i>в якому буде викладатись</i>)	1 (2 семестр) Крок 1 – парний семестр
Мова викладання	Англійська
Пререквізити (передумови вивчення дисципліни)	Володіння англійською мовою на рівні B2
Що буде вивчатися	1. Лексичний матеріал. 2. Загальне, вибіркоче та докладне розуміння інформації. 3. Виступи відомих світових постатей.
Чому це цікаво/треба вивчати	Максимум практичних порад, представлення стратегій і тактик усного та письмового перекладу.
Чого можна навчитися (результати навчання)	Студенти оволодіють навичками, які необхідні для успішної комунікації та представлення результатів власних надбань у формі презентацій.
Як можна користуватися набутими знаннями і уміннями (<i>компетентності</i>)	Набуті знання будуть корисними не лише для складання іспиту до вступу до аспірантури, а також для подальшого професійного зростання.
Інформаційне забезпечення	1.Ворова Т., Алісеєнко О., Мудренко Г. Хрестоматія (неадаптовані тексти) «Theory and Practice of Translation: Reading Collection (Non-Adapted Texts). Теорія і практика перекладу».Дніпро: Видавець Біла К. О., 2023. 64 с. URL: http://repository.dnu.dp.ua:1100/?page=inner_material&id=15759 2. Карабан В. І. Переклад англійської наукової і технічної літератури. Граматичні труднощі, лексичні, термінологічні та жанрово-стилістичні проблеми: навчальний посібник. Вінниця: Нова Книга, 2018. 656 с. 3.Стирнік Н. С., Аксютіна Т. В. Translation Strategies. Навчальний посібник. Дніпро : Ліра. 2019. 126 с. URL: http://repository.dnu.dp.ua:1100/?page=inner_material&id=14973
Види навчальних занять (<i>лекції, практичні, семінарські, лабораторні заняття тощо</i>)	Практичні заняття
Вид семестрового контролю	Диференційований залік.
Максимальна кількість здобувачів	Без обмежень
Мінімальна кількість здобувачів	10